

EDI - ASN Note

Load-No.: 79942

02.07.2020 - 15:02

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

973 KG

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cusst.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cusst.			-Number Vendor	

Consignment

80741522	000010	2511109390	1.850	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
02.07.2020		035307-900					nt. wt.: 888 KG , gr. wt.: 973 KG
		CC: 200037183	1.850	PC	M		
		CC: 1.000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 621895					
		UC-Material: I091780010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

550003915702
nt. wt.: 888 KG , gr. wt.: 973 KG

***** E N D *****

180267031
1010500402

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1850

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conferma alle schede d'imballaggio:

Data/controllo:

Firma:

18.7.20
[SI] [NO]

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 621895
(Heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notifc. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 80741522/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1023334
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L091780010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/25/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,850
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCrS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																	
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb
0.1900	0.1500	1.2700	0.0090	0.0210	1.0800	0.0300	0.1200	0.1100	0.0070	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0026
																	0.0060
																	0.0010
																	0.0000
																	0.0000
																	0.0011
																	0.0134
																	2.4000
																	17.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																	
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.50	0.00	37.30	0.00	34.20	0.00	32.00	30.30	28.90	0.00	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00														

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00
--	--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT - GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	- 10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3-OXIDE=0
---	------------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-
		A(%)	
		0.00	-
		Z(%)	
		0.00	-

AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0	0

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	0.00

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Datum 07/02/2020
(date / Date)

Maschine erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005018 vom 02.07.2020



20-005018

Ludwigsburg, 02.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80741522	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 973
		15 Umfang cbm	
Summe: 1,00 COLLI 973,00 Totat:			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 20-005018 empfangen am KUEHNE + NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 10 LUG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604